

ISSN 2791-9358

E-ISSN 2822-2512

EDEBİYAT BİLİMLERİ  
LITERARY SCIENCES

SAYI/ISSUE VII 2024/2

**Uluslararası hakemli bir dergidir. Yılda iki sayı yayımlanır.**  
**An International Peer-Reviewed Journal Published Twice a Year**

İSTANBUL-2024

Kış (Aralık) 2024 / Winter (December)2024

## EDEBİYAT BİLİMLERİ DERGİSİ, SAYI 7, ARALIK 2024 TÜRKİYE

### Editör/Editor

Dr. Yakup TÜRKDİL

İstanbul Kültür Üniversitesi, Türkiye

[y.turkdil@iku.edu.tr](mailto:y.turkdil@iku.edu.tr)

### Dil Editörü/Language Editor

Dr. Özay ŞEKER (İngilizce)

İstanbul Kültür Üniversitesi, Türkiye

[o.seker@iku.edu.tr](mailto:o.seker@iku.edu.tr)

### Yazı İşleri ve Web Tasarım/Web Design

Osman SELVİ

### Yayın Kurulu/Editorial Board

Prof. Dr. Abdullah KÖK - Akdeniz Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Beyhan KANTER - Fırat Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Durmuş AKALIN - Pamukkale Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Kaan Kadir BÜYÜKİİZ - Gaziantep Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Ömer SAY - Marmara Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Vildan COŞKUN - Sakarya Üniversitesi, Türkiye

Doç. Dr. Osman COŞKUN - Marmara Üniversitesi, Türkiye

Doç. Dr. Samet AZAP - Kastamonu Üniversitesi, Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Serdar GÜRÇAY - İstanbul Kültür Üniversitesi, Türkiye

### Danışma Kurulu/Advisory Board

Prof. Dr. Abdullah ŞENGÜL -Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi

Prof. Dr. Gülden SAĞOL YÜKSEKKAYA -Marmara Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Hayati DEVELİ -İstanbul Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Hür Mahmut YÜCER -Sağlık Bilimleri Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Mehmet ÖLMEZ -İstanbul Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Mustafa ARGUNŞAH -Erciyes Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Mustafa BALCI -İstanbul Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Nergis BİRAY -Pamukkale Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Orhan SÖYLEMEZ -Kastamonu Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Ömür CEYLAN -İstanbul Kültür Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Özer ŞENÖDEYİCİ -Hitit Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Şamil ÖÇAL -New York Eğitim Ataşesi

Prof. Dr. Ülkü ELİUZ -Karadeniz Teknik Üniversitesi, Türkiye

Prof. Dr. Vahit TÜRK -İstanbul Kültür Üniversitesi, Türkiye

Doç. Dr. Sadık ARMUTLU - Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Türkiye

Doç. Dr. Tuncay BÖLER- Tokat Gaziosmanpaşa Üniversitesi, Türkiye



ISSN 2791-9358

E-ISSN 2822-2512

EDEBİYAT BİLİMLERİ  
LITERARY SCIENCES

SAYI/ISSUE VII 2024/2

**İmtiyaz Sahibi / License Owner**

Kesit Yayınları Adına/ On behalf of the Kesit Yayınları

Emre BAYRAK

Kesit Yayınları

Karbey Yayıncılık Eğitim ve Danışmanlık Hizmetleri San. Tic. Ltd. Şti.

Gülbahar Mahallesi Cemal Sururi Sokak No:15/E Kat:8 Daire:40

Halim Meriç İş Merkezi

Şişli/İstanbul

[www.kesityayinlari.com](http://www.kesityayinlari.com)

## **Takdim**

Değerli okurlar,

Sosyal bilimler alanında edebiyat, dil ve dil öğretimine odaklanan Edebiyat Bilimleri Dergisi'nin 7. sayısını yayinallyamanın mutluluğunu ve heyecanını yaşıyoruz.

Bu sayının sizlerle buluşmasına katkı sunan yazarlarımıza, hakemlerimize ve tüm çalışma arkadaşlarımıza teşekkür ederiz.

Editör

## **İÇİNDEKİLER**

**"TERCÜME HAKKINDA DÜŞÜNCELER VE TATBİKATA DAİR BAZI NÜMUNELER" İLE "ÇEVİRİBİLİMİN ADI VE DOĞASI": İÇERİKLERİ VE KURAMSAL BENZERLİKLERİ ÜZERİNE BİR BETİMLEME**

*A Description of the Contents and Theoretical Similarities between 'Thoughts on Translation and Some Examples of Practice' and 'The Name and Nature of Translation Studies'*

**Osman Coşkun**

**9-25**

**KAVRAMSAL YAKLAŞIMLAR VE TERİMLEŞTİRME SÜRECİ: KOLAY DİL/BASIT DİL VE KOLAY TÜRKÇE/BASIT TÜRKÇE**

*Conceptual Approaches and Terminology Development: Easy Language/Plain Language and Easy Turkish/Plain Turkish*

**Sine Demirkıvıran**

**27-44**

**DİVAN ŞİİRİNDE DÜLDÜL'E DAİR**

*About Duldul in Divan (Classical Turkish) Poetry*

**Hasan Bektaş**

**45-58**

**ULUSLARARASI ÖĞRENCİLERİN AKICI OKUMA BECERİLERİNİN OKUDUĞUNU ANLAMA VE OKUMA TUTUMUNA ETKİSİ**

*The Impact of International Students' Fluent Reading Skills on Reading Comprehension and Attitudes Towards Reading*

**İdil Çoban**

**59-73**

**ŞARKIŞLALI HALK ŞAIRLERİNİN ŞİİRLERİNDE İDEOLOJİ VE ÂŞIK VEYSEL'İN "İNSANLIK DAVASI" SÖYLEMİ**

*Ideology in the Poems of Folk Poets from Şarkışla and Âşık Veysel's "Cause Of Humanity" Discourse*

**Sait Sayar**

**75-98**

